



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA
ISTITUTO COMPRENSIVO "Don F. Mottola" di TROPEA
Via Coniugi Crigna – Cap. 89861 – Tel. 0963666418
<https://istitutocomprensivotropea.edu.it>
vvic82200d@istruzione.it - vvic82200d@pec.istruzione.it
C.M.: VVIC82200D - C.F.: 96012410799



Tropea, 19.11.2022, circ. n. 127

Ai Docenti della Scuola Primaria e Secondaria di primo grado/AI gruppo BES

Ai genitori degli alunni interessati

AI DSGA/AI Personale ATA

Ai preposti alla sicurezza/AI ASPP

Alla Dirigente Scolastica dell'IC Ricadi/All'Albo/Sito WEB

Oggetto: Progetto di Mediazione Linguistica- Culturale alunni ucraini

L'Istituto Comprensivo "Don Francesco Mottola" di Tropea, dopo la crisi in Ucraina determinata dal conflitto bellico, si è da subito prodigato attivando un protocollo di accoglienza per l'inserimento a scuola dei profughi ucraini, in fuga dalla guerra, attraverso l'elaborazione di strategie e metodologie d'intervento personalizzate ad opera dei consigli d'interclasse, di classe e dei team di lavoro dedicati (Gruppo BES), nonché mediante il reclutamento dello psicologo scolastico. Attualmente la nostra scuola ospita circa 10 alunni di nazionalità ucraina, nella scuola Primaria e nella Scuola Secondaria. Uno degli obiettivi principali, che ogni istituzione scolastica si pone, è quello di assicurare ai ragazzi il diritto di proseguire il proprio percorso didattico anche in una realtà scolastica diversa da quella di origine. E' necessario dare una giusta considerazione ai saperi, alle preconoscenze, alla cultura d'origine e al vissuto della persona in quanto tale, creando un clima di apprendimento disteso, non ansiogeno, in grado di portare l'allievo a conquistare e aumentare l'autostima e la fiducia nelle proprie capacità. A questo proposito, dopo un'attenta rilevazione dei "bisogni" degli alunni in questione, il nostro Istituto ha attivato un "Corso di mediazione Linguistica" finalizzato all'inclusione degli alunni di lingua ucraina che verrà svolto in rete con l'IC di Ricadi. Il mediatore linguistico-culturale, attraverso la lingua ucraina collaborerà e

sarà di supporto al ruolo educativo della scuola. In particolare svolgerà compiti di accoglienza, tutoraggio e facilitazione nei confronti degli allievi neo arrivati e delle loro famiglie; di mediazione nei confronti degli insegnanti fornendo loro informazioni sulla scuola nei paesi di origine, sulle competenze e sulla storia personale del singolo alunno; di interpretariato e traduzione (avvisi, messaggi, documenti orali e scritti) nei confronti delle famiglie, di assistenza e mediazione negli incontri dei docenti con i genitori, soprattutto nei casi di particolare problematicità; relativi a proposte e a percorsi didattici di educazione interculturale, condotti nelle diverse classi, che prevedono momenti di conoscenza e valorizzazione dei paesi e delle lingue d'origine. Il mediatore programmerà interventi specifici di alfabetizzazione, ma soprattutto faciliterà la comunicazione e le relazioni con gli insegnanti e i compagni di classe, facendo sentire ogni alunno "non estraneo" ma parte integrante della comunità ospitante. I preposti alla sicurezza (responsabili di plesso) si coordineranno con la referente di progetto dell'IC Ricadi, ins. Raffaella Pugliese, fornendo i piani di emergenza dei plessi in cui si svolgerà il corso e individuando con la ASPP i locali più idonei (scuola media G. Toraldo un'aula al primo piano; scuola primaria papa Giovanni Paolo II aula-laboratorio piano I per max 18 alunni, oppure aula al Piano terra, per max 15 alunni). La DSGA, in collaborazione con l'ASPP e con i preposti, coordinerà il personale posto alle sue dirette dipendenze per garantire il corretto layout e setting delle aule stesse, nonché perché sia garantita l'accoglienza/vigilanza agli alunni ricadesi senza soluzione di continuità. Di seguito il calendario dettagliato del corso.

Le Referenti Area Inclusione: Ins. Claudia Grasso e Prof.ssa Elisabetta Maria Scordo

Con la pubblicazione all'albo on-line e sul sito web dell'Istituto, ai sensi della Legge n. 241/1990 e del C.A.D. D.Lgs. n. 82/2005, la presente si intende notificata a tutti gli interessati.

Il Dirigente Scolastico

Prof. Francesco FIUMARA

(firmato digitalmente)

Calendario del corso di *Facilitazione e mediazione linguistica*

SEDE SVOLGIMENTO CORSO MEDIAZIONE LINGUISTICA: IC TROPEA

DESTINATARI: Alunni ucraini Scuola Primaria e Secondaria di Primo grado dell'IC di Tropea e dell'IC di Ricadi

ORARIO POMERIDIANO PER LA SCUOLA PRIMARIA :

- Martedì 14: 30- 16:00 (IC Tropea +IC Ricadi)
- Giovedì 14:30 - 16: 30 Scuola Primaria Tropea Centro

SEDE: Scuola primaria Giovanni Paolo II di Via Coniugi Crigna

CALENDARIO SCUOLA PRIMARIA

NOVEMBRE

MARTEDI' 22 dalle 14: 30 alle 16:00

GIOVEDI' 24 dalle 14: 30 alle 16:30

MARTEDI' 29 dalle 14: 30 alle 16:00

DICEMBRE

GIOVEDI' 1 dalle 14: 30 alle 16:30

MARTEDI' 6 dalle 14: 30 alle 16:00

MARTEDI' 13 dalle 14: 30 alle 16:00

GIOVEDI' 15 dalle 14: 30 alle 16:30

MARTEDI' 20 dalle 14: 30 alle 16:00

GENNAIO

MARTEDI' 10 dalle 14: 30 alle 16:00

GIOVEDI' 12 dalle 14: 30 alle 16:30

MARTEDI' 17 dalle 14: 30 alle 16:00

GIOVEDI' 19 dalle 14: 30 alle 16:30

MARTEDI' 24 dalle 14: 30 alle 16:00

GIOVEDI' 26 dalle 14: 30 alle 16:30

MARTEDI' 31 dalle 14: 30 alle 16:00

FEBBRAIO

GIOVEDI' 2 dalle 14:30 alle 16:00

MARTEDI' 7 dalle 14:30 alle 16:00

GIOVEDI' 9 dalle 14:30 alle 16:00

MARTEDI' 14 dalle 14:30 alle 16:00

GIOVEDI' 16 dalle 14:30 alle 16:00
MARTEDI' 21 dalle 14:30 alle 16:00

ORARIO POMERIDIANO PER LA SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO :
 mercoledì 14: 30- 16:00 (IC Tropea +IC Ricadi)
 Sede: Scuola Secondaria G. Toraldo di Via Coniugi Crigna

NOVEMBRE MERCOLEDI 23 dalle 14:30 alle 16:00 MERCOLEDI 30 dalle 14:30 alle 16:00
DICEMBRE MERCOLEDI' 14 dalle 14:30 alle 16:00 MERCOLEDI' 21 dalle 14:30 alle 16:00
GENNAIO MERCOLEDI' 11 dalle 14:30 alle 16:00 MERCOLEDI' 18 dalle 14:30 alle 16:00 MERCOLEDI' 25 dalle 14:30 alle 16:00
FEBBRAIO MERCOLEDI' 01 dalle 14:30 alle 16:00

ORARIO ANTIMERIDIANO PER LA SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO DI TROPEA :
 Lunedì dalle 10:00 alle 13:00 Venerdì dalle 11:00 alle 13:00

NOVEMBRE LUNEDI' 21 dalle 10:00 alle 13:00 VENERDI' 25 dalle 11:00 alle 13:00 LUNEDI' 28 dalle 10:00 alle 13:00
DICEMBRE VENERDI' 2 dalle 11:00 alle 13:00 LUNEDI' 5 dalle 10:00 alle 13:00 LUNEDI' 12 dalle 10:00 alle 13:00 VENERDI' 16 dalle 11:00 alle 13:00 LUNEDI' 19 dalle 10:00 alle 13:00
GENNAIO LUNEDI' 9 dalle 10:00 alle 13:00 VENERDI' 13 dalle 11:00 alle 13:00 LUNEDI' 16 dalle 10:00 alle 13:00 VENERDI' 20 dalle 11:00 alle 13:00 LUNEDI' 23 dalle 10:00 alle 13:00 VENERDI' 27 dalle 11:00 alle 13:00 LUNEDI' 30 dalle 10:00 alle 13:00
FEBBRAIO VENERDI' 3 dalle 11:00 alle 13:00 LUNEDI' 6 dalle 10:00 alle 13:00 VENERDI' 10 dalle 11:00 alle 13:00

LUNEDI' 13 dalle 10:00 alle 13:00
VENERDI' 17 dalle 11:00 alle 13:00
LUNEDI' 20 dalle 10:00 alle 13:00
VENERDI' 24 dalle 11:00 alle 13:00
LUNEDI' 27 dalle 10:00 alle 13:00
MARZO
VENERDI' 3 dalle 11:00 alle 13:00
LUNEDI' 6 dalle 10:00 alle 13:00
VENERDI' 10 dalle 11:00 alle 13:00
LUNEDI' 13 dalle 10:00 alle 13:00
VENERDI' 17 dalle 11:00 alle 13:00